

コーラル
Coral Course
珊瑚色
3,800

三文魚沙律	前菜 Assorted Appetizers
海鮮魚翅羹	海の幸とふかひれのとろみスープ Shark's Fin and Seafood Thick Soup
焼味	本日の焼き物 Today's Assorted ALL kinds of BBQ
包餅牛肉絲	牛肉の炒めクレープ包み Sautéed Shredded Beef with Chinese Pancakes
美乃滋明蝦球	海老のマヨネーズソース和え Fried Shrimp with Mayonnaise Sauce
炒飯	チャーハン Mix Fried Rice
甜 點	デザート Dessert

* 食物アレルギーをお持ちのお客様は、料理注文の前にレストランスタッフまで必ずお申しつけください。

* 上記料金に別途、サービス料10%および消費税を加算させていただきます。

* Should you have any food allergies or special dietary requirements please inform your server.

* All prices are subject to 10% service charge and consumption tax.

* 如有對食物過敏的客人、請務必在點餐前向餐廳工作人員申明

* 上述價格均需附加10%的服務費和消費税

秋の味覚特別コース
Special Autumn Course
秋華成熟
お一人様/Per Person
5,000

錦色拼盤	焼き物入り前菜の盛り合わせ Assorted Appetizers
紅芋春巻	紅芋春巻き Deep-Fried Purple Potato Spring Roll
魚翅燉湯	かぶらとフカヒレの蒸しスープ Double Boiled Shark's Fin Soup with Turnip
上海蟹小籠包	上海蟹みそ入り小籠包 Crab Butter in Shao-Long-Pao
韭黄炒紅魚片	黄ニラと赤マチの塩炒め Sautéed Ruby Snapper with Chinese Chive
紅焼牛跟腱沙鍋	テビチと牛アキレス腱と椎茸の土鍋仕立て Braised Pork Knuckles and Beef Tendon with Mushroom in Hot Pot
香菇三文魚炒飯	いろいろ茸と焼鮭の炒飯 Fried Rice with Mushroom and Salmon
栗子布甸點心	マロンプリンとカボチャの焼き菓子 Chestnut Pudding and Pumpkin Baked Sweets

* 食物アレルギーをお持ちのお客様は、料理注文の前にレストランスタッフまで必ずお申しつけください。

* 上記料金に別途、サービス料10%および消費税を加算させていただきます。

* Should you have any food allergies or special dietary requirements please inform your server.

* All prices are subject to 10% service charge and consumption tax.

* 如有對食物過敏的客人、請務必在點餐前向餐廳工作人員申明

* 上述價格均需附加10%的服務費和消費税

ダイヤモンド
Diamond Course
鑽石
お一人様/Per Person
6,800

特色拼盤	前菜盛り合わせ Assorted Appetizers
脆皮鷄	パリパリチキン Crispy Roasted Chicken Cantonese Style
香菇燉排翅	キノコとフカヒレ入り蒸しスープ Double Boiled Shark's Fin Soup with Mushroom (Whole)
清爽生菜鷄鬆	鶏肉の野菜包み Sautéed Chicken Wrapped in Vegetables
芝士木瓜盅	パパイアの器入り チーズグラタン Cheese Gratin in Papaya
鼓油牛絲炒麵	居易園オリジナル焼きそば 赤酢添え Fried Noodles Kyo Garden Style
甜點	デザート Dessert

* 食物アレルギーをお持ちのお客様は、料理注文の前にレストランスタッフまで必ずお申しつけください。

* 上記料金に別途、サービス料10%および消費税を加算させていただきます。

* Should you have any food allergies or special dietary requirements please inform your server.

* All prices are subject to 10% service charge and consumption tax.

* 如有對食物過敏的客人、請務必在點餐前向餐廳工作人員申明

* 上述價格均需附加10%的服務費和消費税

居易園
Kyo Garden
居易園
お一人様/Per Person
10,000

本日開胃菜	本日のお楽しみ Small Appetizers
彩色拼盤	前菜盛り合わせ Assorted Appetizers
北京烤鴨子	北京ダック Pecking Duck
香菇燉排翅	キノコとふかひれの姿入り蒸しスープ Double Boiled Shark's Fin Soup with Mushroom (Whole)
金沙鮮明蝦	塩卵と大海老の炒め Sautéed Prawn and Salted Egg
秘製炒双品	フォアグラと牛フィレ肉の特製ソース Sautéed Foie Gras and Beef Fillet with Special Sauce
炒飯	炒飯 Mix Fried Rice
甜點	デザート Dessert

* 食物アレルギーをお持ちのお客様は、料理注文の前にレストランスタッフまで必ずお申しつけください。

* 上記料金に別途、サービス料10%および消費税を加算させていただきます。

* Should you have any food allergies or special dietary requirements please inform your server.

* All prices are subject to 10% service charge and consumption tax.

* 如有對食物過敏的客人、請務必在點餐前向餐廳工作人員申明

* 上述價格均需附加10%的服務費和消費税

前 菜

Starters

前 菜

1 三色拼盤	冷製三種盛り合わせ Assorted 3 Kinds of Appetizers	2,200
2 脆皮鷄	黄さんのローストチキン パリパリ焼き (1羽) Crispy Roasted Chicken Cantonese Style	2,600
3 脆皮燒肉	黄さんの豚バラのサクサク焼き Crispy Pork Cantonese Style	1,600
4 明爐烤叉燒	県産豚ロース肉 窯燒叉燒 Roasted BBQ Pork	1,400
5 鹽水白切雞	蒸し鷄の冷やし肉 Cold Steamed Chicken	1,300
6 涼拌海蜇	くらげの冷製 Cold Jellyfish	1,900
7 松花皮蛋	ピータン Preserved Eggs	600
8 棒棒雞	蒸し鷄の細切り胡麻ソース Cold Steamed Shredded Chicken with Sesame Sauce	1,300
9 白片香肉	冷製豚バラ肉薄切り四川風ソース Cold Sliced Pork with Spicy Sauce	1,400
10 鮮辣泡菜	野菜の甘酢漬け	600

* 食物アレルギーをお持ちのお客様は、料理注文の前にレストランスタッフまで必ずお申しつけください。

* 上記料金に別途、サービス料10%および消費税を加算させていただきます。

* Should you have any food allergies or special dietary requirements please inform your server.

* All prices are subject to 10% service charge and consumption tax.

* 如有對食物過敏的客人、請務必在點餐前向餐廳工作人員申明

* 上述價格均需附加10%的服務費和消費税

ふかひれ・スープ・燕の巣
Shark's Fin, Soup and Bird's Nest
魚翅・湯・燕窩

11 紅燒排翅	ふかひれ姿煮 Braised Shark's Fin in Soy Sauce (Whole)	6,500
12 高湯燉官燕	燕の巣の澄ましスープ Clear Bird's Nest Soup	3,000
13 蟹肉燴魚翅湯	ふかひれと蟹肉入りスープ Shark's Fin Soup with Crabmeat	3,000
14 八珍燴魚翅湯	ふかひれと五目入りスープ Shark's Fin Soup with Chop-Suey	3,000
15 花茄燉湯	花椎茸入り蒸しスープ Double Boiled Mushroom Soup	900
16 蟹肉玉米湯	蟹肉入りコーンスープ Corn Soup with Crabmeat	800
17 蔬菜蛋花湯	野菜と玉子のスープ Vegetables and Egg Soup	600
18 什錦酸辣湯	五目入り四川辛味のスープ Hot and Sour Soup	900

* 食物アレルギーをお持ちのお客様は、料理注文の前にレストランスタッフまで必ずお申しつけください。

* 上記料金に別途、サービス料10%および消費税を加算させていただきます。

* Should you have any food allergies or special dietary requirements please inform your server.

* All prices are subject to 10% service charge and consumption tax.

* 如有對食物過敏的客人、請務必在點餐前向餐廳工作人員申明

* 上述價格均需附加10%的服務費和消費税

海老・蟹
Shrimp and Crab
蝦・蟹

19 酥炸脆麻蝦	活才卷海老の衣揚げ Deep-Fried Fresh Prawns Fritter	時価 Current Price
20 蒜茸蒸麻蝦	活才卷海老のガーリックソース蒸し Steamed Fresh Prawns with Minced Garlic	時価 Current Price
21 美乃滋明蝦玉	海老のマヨネーズソース和え Sautéed Shrimp in Mayonnaise Sauce	1,700
22 乾燒明蝦球	海老のチリソース煮 Braised Shrimp in Chili Sauce	1,700
23 百花釀蟹鉗	たらば蟹爪の揚げ物 スイートチリソース添え Deep-Fried Breaded Clab Claw with Sweet Chili Sauce	1,300
24 香煎芙蓉蟹	かにたま Egg Fu-Young with Crabmeat	1,300
25 糖醋明蝦球	海老の甘酢かけ Fried Shrimp in Sweet and Sour Sauce	1700

* 食物アレルギーをお持ちのお客様は、料理注文の前にレストランスタッフまで必ずお申しつけください。

* 上記料金に別途、サービス料10%および消費税を加算させていただきます。

* Should you have any food allergies or special dietary requirements please inform your server.

* All prices are subject to 10% service charge and consumption tax.

* 如有對食物過敏的客人、請務必在點餐前向餐廳工作人員申明

* 上述價格均需附加10%的服務費和消費税

魚介・海鮮

Seafood

鮑魚・海鮮

26 清蒸時鮮魚	本日の県産活魚の姿蒸し Steamed Fresh Seasonal Fish (Whole)	時価 Current Price
27 碧綠炒鮮鮑	活あわびの薄切りと季節野菜の炒め Sautéed Sliced Fresh Abalone with Seasonal Vegetables	時価 Current Price
28 時菜炒三鮮	海鮮三種と野菜炒め Sautéed Fresh Seafood with Vegetables	1,300
29 奶油扒鮑甫	あわびのクリーム煮 Braised Abalone in Cream Sauce	4,500
30 蠔油扒鮑甫	あわびのオイスターソース煮 Braised Abalone in Oyster Sauce	4,500
31 海鮮扒扇貝	ホタテのウニ・蟹肉入りあんかけ Boiled Scallops and Sea Urehin with Crabmeat Sauce	1,300
32 海鮮生菜卷	海の幸炒めレタス包み Fried Minced Seafood Wrapped in Lettuce	1,900

* 食物アレルギーをお持ちのお客様は、料理注文の前にレストランスタッフまで必ずお申しつけください。

* 上記料金に別途、サービス料10%および消費税を加算させていただきます。

* Should you have any food allergies or special dietary requirements please inform your server.

* All prices are subject to 10% service charge and consumption tax.

* 如有對食物過敏的客人、請務必在點餐前向餐廳工作人員申明

* 上述價格均需附加10%的服務費和消費税

牛 肉

Beef

牛 肉

33 蠔油滑牛柳	牛フィレ肉のオイスターソース炒め Sautéed Filet of Beef in Oyster Sauce	1,900
34 青椒牛肉絲	牛肉細切りとピーマンの炒め Sautéed Shredded Beef with Green Peppers	1,600
35 黒椒炒牛柳	牛フィレ肉の黒胡椒炒め Sautéed Filet of Beef in Black Pepper	1,900
36 金醬牛肉絲	牛肉の味噌炒め クレープ包み Sautéed Shredded Beef in Bean Paste Served with Chinese Pancakes	1,600

あひる・鶏肉

Duck and Chicken

鴨・鶏肉

37 脆炸南乳雞	鶏のから揚げ Deep-Fried Chicken	1,300
38 北京片皮鴨	家鴨の皮料理北京風（北京ダック） Pecking Duck (Half)	7,000
39 腰果炒雞丁	鶏肉とカシューナッツ炒め Sautéed Chicken with Cashew Nuts	1,300

* 食物アレルギーをお持ちのお客様は、料理注文の前にレストランスタッフまで必ずお申しつけください。

* 上記料金に別途、サービス料10%および消費税を加算させていただきます。

* Should you have any food allergies or special dietary requirements please inform your server.

* All prices are subject to 10% service charge and consumption tax.

* 如有對食物過敏的客人、請務必在點餐前向餐廳工作人員申明

* 上述價格均需附加10%的服務費和消費税

豚 肉
Pork
豬 肉

40 糖醋豬肉	酢豚 Sweet and Sour Pork	1,400
41 川辣回鍋肉	ホイコーロー Fried Sliced Pork with Cabbage	1,400
42 東坡肉	トンポーロー Dongpo Pork	1,400
43 八寶錦菜	八宝菜 Sautéed Chop-Suey	1,400
44 魚香猪肉絲	豚肉細切りの魚香醬炒め Fried Shredded Pork with Spicy Sauce	1,400

豆 腐
Bean Curd
豆 腐

45 麻婆豆腐	麻婆豆腐 Braised Bean Curd in Chili Meat Sauce	1,100
46 蟹肉豆腐	蟹肉と豆腐の煮込み Braised Bean Curd with Crabmeat	1,600
47 青菜豆腐煲	青野菜と揚げ豆腐の土鍋煮込み Braised Bean Curd with Green Vegetables in Hot Pot	1,300

* 食物アレルギーをお持ちのお客様は、料理注文の前にレストランスタッフまで必ずお申しつけください。

* 上記料金に別途、サービス料10%および消費税を加算させていただきます。

* Should you have any food allergies or special dietary requirements please inform your server.

* All prices are subject to 10% service charge and consumption tax.

* 如有對食物過敏的客人、請務必在點餐前向餐廳工作人員申明

* 上述價格均需附加10%的服務費和消費税

野 菜
Vegetables
蔬 菜

48 清炒時蔬	色々野菜の炒め Sautéed Mixed Seasonal Vegetables	1,300
49 蒜茸炒時蔬	グリーン野菜のガーリック炒め Sautéed Green Vegetables in Garlic	1,200
50 蟹肉扒時蔬	野菜の蟹肉入りあんかけ Braised Seasonal Vegetable in Crabmeat Sauce	1,600
51 魚香茄子煲	茄子の魚香醬炒め Stir-Fried Eggplant with Spicy Sauce	1,200
52 瑤柱扒時蔬	野菜の干し貝柱ソースあんかけ Braised Seasonal Vegetables with Dried Scallops Sauce	1,400

御飯類
Rice Types
米飯類

53 什錦炒飯	五目炒飯 Mixed Fried Rice	1,000
54 蟹肉炒飯	蟹肉とレタス入り炒飯 Fried Rice with Crabmeat and Lettuce	1,400
55 米飯	白飯 Plain Rice	200

* 食物アレルギーをお持ちのお客様は、料理注文の前にレストランスタッフまで必ずお申しつけください。

* 上記料金に別途、サービス料10%および消費税を加算させていただきます。

* Should you have any food allergies or special dietary requirements please inform your server.

* All prices are subject to 10% service charge and consumption tax.

* 如有對食物過敏的客人、請務必在點餐前向餐廳工作人員申明

* 上述價格均需附加10%的服務費和消費税

麵
Noodles
麵

56 八珍湯麵	五目入りつゆそば Noodles Soup with Chop-Suey	1,100
57 海鮮湯麵	海の幸入りつゆそば Noodles Soup with Seafood	1,300
58 蔥油叉燒湯麵	葱と叉燒細切りつゆそば Noodles Soup with Shredded BBQ Pork and Leek	1,100
59 八珍炒麵	五目入りあんかけ焼きそば Fried Noodles with Chop-Suey	1,100
60 海鮮炒麵	海の幸入りあんかけ焼きそば Fried Noodles with Seafood	1,300
61 擔擔麵	担担麵 Tan Tan-Noodle Soup	1,100
62 炒米粉	焼きビーフン Fried Rice Noodles	1,100

* 食物アレルギーをお持ちのお客様は、料理注文の前にレストランスタッフまで必ずお申しつけください。

* 上記料金に別途、サービス料10%および消費税を加算させていただきます。

* Should you have any food allergies or special dietary requirements please inform your server.

* All prices are subject to 10% service charge and consumption tax.

* 如有對食物過敏的客人、請務必在點餐前向餐廳工作人員申明

* 上述價格均需附加10%的服務費和消費税

点 心
Dim Sum
點心

63 脆皮炸春卷	春卷 4本 Deep-Fried Spring Rolls (4 Pieces)	750
64 燒賣	燒売 4個 SUM-MAI (4 Pieces)	700
65 小籠包	小籠包 4個 Shao-Long-Pao (4Pieces)	750
66 翡翠煎餃	翡翠焼き餃子 4個 Pan Fried GYO-ZA Jade Style (4 Pieces)	900
67 鍋貼餃	焼き餃子 4 個 Pan Fried GYO-ZA (4 Pieces)	600
68 蒸蝦餃	海老蒸し餃子 4個 Steamed Shrimp Dumplings (4 Pieces)	750
69 叉燒包	叉燒饅頭 1個 Steamed Bun Stuffed with BBQ Pork (1 Piece)	200

* 食物アレルギーをお持ちのお客様は、料理注文の前にレストランスタッフまで必ずお申しつけください。

* 上記料金に別途、サービス料10%および消費税を加算させていただきます。

* Should you have any food allergies or special dietary requirements please inform your server.

* All prices are subject to 10% service charge and consumption tax.

* 如有對食物過敏的客人、請務必在點餐前向餐廳工作人員申明

* 上述價格均需附加10%的服務費和消費稅

デザート

Dessert

甜點

70 杏仁豆腐	杏仁豆腐 Cold Sweet Almond Jelly	400
71 香芒布丁	マンゴープリン Mango Pudding	500
72 香芝麻球	胡麻団子 (1個) Deep-Fried Sesame Ball (1Piece)	200
73 椰奶西米露	タピオカ入りココナッツミルク Coconut Milk with Tapioca	400
74 香草冰淇淋	バニラアイスクリーム Vanilla Ice Cream	300
75 馬拉糕	中華風 カステラ (1個) Chinese Steamed Castella (1Piece)	200

* 食物アレルギーをお持ちのお客様は、料理注文の前にレストランスタッフまで必ずお申しつけください。

* 上記料金に別途、サービス料10%および消費税を加算させていただきます。

* Should you have any food allergies or special dietary requirements please inform your server.

* All prices are subject to 10% service charge and consumption tax.

* 如有對食物過敏的客人、請務必在點餐前向餐廳工作人員申明

* 上述價格均需附加10%的服務費和消費税